



1A

IT EN DE FR ES
NL BG

1B

CS DA EL ET FI
HR HU LT LV

2A

PL PT RO RU SK
SL SV UK

2B

TR

IT

Leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze prima dell'uso: non collegare la decorazione luminosa alla rete elettrica quando essa è ancora nel suo imballo. Non lasciare accesa la decorazione luminosa se ancora arrotolata o in qualsiasi altra condizione ne limiti l'aerazione e lo smaltimento di calore. Disconnettere la decorazione luminosa dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione su di essa. Evitare il deterioramento dei materiali isolanti e controllarne lo stato prima dell'uso. In caso la decorazione luminosa sia danneggiata in qualche sua parte non sostituibile con ricambi originali, la decorazione luminosa non deve essere riparata e non deve essere più utilizzata perché potrebbe essere pericolosa. Non applicare intermittenze se la decorazione è alimentata tramite trasformatore o se è già dotata di dispositivo elettronico (controller) o altre tecnologie per ottenere giochi di luce. Non è un giocattolo ma una decorazione natalizia, adatta all'uso solo da parte di persone adulte. La decorazione luminosa non e' portante, non sottoporla a carichi, trazioni o tensioni strutturali; se appesa deve essere sorretta da cavi o strutture portanti. Il cavo flessibile esterno di questa decorazione luminosa non può essere sostituito, se il cavo è danneggiato, la decorazione luminosa deve essere distrutta. Decorazione luminosa solo per uso interno, evitare il contatto con agenti liquidi. Verificare attentamente che eventuali connettori o tappi di chiusura della decorazione siano ben serrati. Decorazione luminosa non prolungabile, non collegare elettricamente questa decorazione ad altre. Lampade non sostituibili. Apparecchio appartenente alla classe di rischio "essente" o classe 1 secondo EN 62471:2008 e IEC 62471:2006. Funziona con trasformatore di corrente di sicurezza, connettere alla rete elettrica esclusivamente tramite il trasformatore in dotazione o altri trasformatori che siano indicati come opzionali o come parti di ricambio sull'imballo e/o sull'etichetta applicata alla decorazione e/o sul foglio istruzioni. Prodotto garantito esclusivamente per allestimenti temporanei, ad esempio festività natalizie. Questo è un articolo decorativo, non adatto all'illuminazione di ambienti. Dopo l'uso, riporre il prodotto nella propria confezione per una migliore conservazione. Consultare i dati tecnici e le avvertenze riportate nell'etichetta applicata sul cavo di alimentazione e/o sulla decorazione. Conservare l'imballo e il foglio istruzioni, contengono importanti informazioni che devono essere disponibili per future referenze. Ove applicabile la normativa RAEE: i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (di seguito RAEE), contrassegnati dal simbolo del bidone barrato, devono essere sottoposti a raccolta differenziata e non smaltiti come rifiuti urbani misti, informandosi presso il Comune di residenza riguardo i punti di raccolta disponibili sul territorio. Il distributore, al momento della fornitura di una nuova apparecchiatura elettrica ed elettronica (di seguito AEE) ritira gratuitamente, in ragione di uno contro uno, il RAEE di tipo equivalente. I distributori con superficie di vendita al dettaglio di AEE di almeno 400 mq raccolgono a titolo gratuito i RAEE di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm) provenienti da utilizzatori finali, senza obbligo di acquisto di AEE di tipo equivalente. Uno smaltimento adeguato dei RAEE consente il riutilizzo e riciclaggio dei materiali e dei componenti e aiuta a prevenire effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti all'eventuale presenza di sostanze pericolose al loro interno.

Istruzioni d'uso: estrarre delicatamente la decorazione luminosa dall'imballo, se possibile svolgerla completamente, e sistemarla nella posizione desiderata. Collegare la decorazione luminosa alla rete elettrica. Se dotata di dispositivo elettronico per giochi di luce selezionabili (controller), premere ripetutamente il pulsante del controller per selezionare l'effetto luminoso desiderato. Per spegnere la decorazione luminosa scollegare la spina di alimentazione dalla rete elettrica. Non lasciare in funzione inutilmente la decorazione luminosa.

EN

Read the instructions and warnings carefully before use: do not connect the light decoration to the mains power supply when it is still in its pack. Do not leave the light decoration switched on if it is still coiled or in any other condition that restricts ventilation and heat dissipation. Unplug the light decoration from the mains before doing any work on it. Avoid deterioration of the insulating material and check its condition before using the decoration. If any part of the light decoration that cannot be replaced with original spare parts is damaged, the light decoration becomes potentially hazardous and must not be repaired or used. Do not install flasher units if the decoration is supplied via a transformer or if it is already equipped with an electronic controller or other system to create light effects. This product is a light decoration and not a toy and is therefore suitable for use only by adults. The light decoration is not load-bearing: do not subject it to loads or structural pulling forces or tension; if it is suspended it must be supported by suitable cables or load-bearing structures. The external flexible power cord of this light decoration cannot be replaced; if the power cord is damaged the light decoration must be rendered inoperative and discarded. Light decoration exclusively for indoor use; avoid contact with liquids. Carefully check to ensure that any connectors or closing plugs on the decoration are securely tightened. Non-extensible light decoration: do not make an electrical connection between this decoration and any additional decorations. Non-replaceable bulbs. Device belonging to risk group 0 or group 1 according to EN 62471:2008 and IEC 62471:2006. Operates with safety current transformer; connect to the mains exclusively via the supplied transformer or other transformers that are specified as optional equipment or spare parts on the pack and/or on the label affixed to the decoration and/or in the instruction leaflet. This product is guaranteed only for temporary uses, such as christmas festivity. This is a decorative product, not designed for ambient lighting uses. After use, replace the product in its pack for optimal storage and protection. Read the technical data and warnings shown on the label affixed to the power cord and/or the decoration. Keep the pack and instruction leaflet safe because they contain important information that must be available for future reference. In places in which the WEEE directive is applicable: waste electrical and electronic equipment (henceforward referred to as WEEE), marked with the crossed-out wheeled bin symbol, must be submitted to separate collection and not be disposed of as unsorted municipal waste. Refer to distributors or local authorities for information on the available return and collection systems. A proper disposal of WEEE allows to re-use and recycle materials and components and helps to prevent negative effects on the environment and human health as a result of the possible presence of hazardous substances therein included.

Instructions for use: carefully remove the light decoration from the pack, uncoil it completely if possible and position it as required. Connect the light decoration to the mains supply. If the product is equipped with a selectable effects controller, press the controller button repeatedly until obtaining the required light effect. To switch off the light decoration unplug the power plug from the mains socket outlet. Do not leave the light decoration switched on unnecessarily.

DE

Vor dem gebrauch bitte die anleitungen und hinweise aufmerksam lesen: die dekorbeleuchtung vor dem stromanschluss unbedingt aus der verpackung nehmen. Die dekorbeleuchtung nicht eingeschaltet lassen, falls sie noch aufgewickelt ist oder andere umstände gegeben sind, die eine ausreichende belüftung und wärmeableitung verhindern sollten. Vor eingriffen an der dekorbeleuchtung diese unbedingt vom stromnetz trennen. Die beschädigung der isolierung vermeiden und den einwandfreien zustand vor dem gebrauch überprüfen. Bei beschädigung einer nicht durch originalteile ersetzbaren komponente der dekorbeleuchtung darf diese weder repariert

noch verwendet werden, da hierdurch gefahren entstehen können. An dekorbeleuchtungen mit stromwandler, integrierter elektronik (controller) oder anderen lichtspiel-technologien keine schaltungen für intermittierenden betrieb anschliessen. Das produkt ist kein spielzeug, sondern eine nur für den gebrauch durch erwachsene bestimmte weihnachtsdekoration. Die weihnachtsdekoration hat keine tragkraft und darf weder belastungen, zug- oder strukturellen spannungen ausgesetzt werden. Bei hängender installation muss sie durch kabel oder tragende strukturen abgestützt werden. Das flexible aussenkabel dieser dekoraionsbeleuchtung ist nicht ersetzbar. Bei beschädigung des kabels die dekoraionsbeleuchtung vernichten. Dekorbeleuchtung nur für innen, kontakt mit flüssigkeiten unbedingt vermeiden. Darauf achten, dass etwaige verbinder und schraubverschlüsse der dekorbeleuchtung festgezogen sind. Nicht-verlängerbare dekorbeleuchtung, diese dekoration nicht an andere anschliessen. Dies LEDs sind nicht austauschbar. Falls sie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist die komplette Leuchte zu ersetzen. Gerät der risikogruppe 0 oder 1 nach EN 62471:2008 und IEC 62471:2006. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil. Nur für den temporären einsatz geeignet, z.B. Während der weihnachtszeit. Nur dekoration, nicht für beleuchtungszwecke geeignet. Das produkt nach dem gebrauch in seiner originalverpackung aufbewahren. Technische daten und hinweise auf dem etikett am versorgungskabel bzw. Der dekoration beachten. Verpackung und bedienungsanleitung enthalten wichtige informationen für künftigen bedarf und müssen daher sorgfältig aufbewahrt werden. Soweit das gesetz "elektrog" anwendbar ist: elektro- und elektronik-altergeräte, die mit dem symbol der durchgestrichenen mülltonne gekennzeichnet werden, gehören nicht zum unsortierten siedlungsabfall und müssen daher getrennt gesammelt werden. Informationen über die dafür zur verfügung gestellten rückgabe- und sammelsysteme erteilen vertreiber und gemeindeverwaltungen. Eine ordnungsgemäße entsorgung von elektro- und elektronik-altergeräte ermöglicht die wiederverwendung und das recycling von materialien und komponenten und hilft, negative auswirkungen auf die umwelt und die menschliche gesundheit, die durch das mögliche vorhandensein von gefährlichen stoffen in elektro- und elektronik-altergeräten bedingt sind, zu verhindern.

Bedienungsanleitung: die dekorbeleuchtung behutsam auspacken, möglichst komplett ausrollen und in der gewünschten position anbringen. Die dekorbeleuchtung an das stromnetz anschliessen. Bei dekorbeleuchtungen mit elektronik für lichtspiele (controller) die taste des controllers so oft drücken, bis der gewünschte lichteffect ausgewählt ist. Zum ausschalten der dekorbeleuchtung den stecker aus der steckdose ziehen. Die dekorbeleuchtung nicht unnötig eingeschaltet lassen.

FR

Lire attentivement les instructions et les avertissements avant l'emploi: ne pas relier la décoration lumineuse à l'alimentation électrique (secteur) lorsqu'elle est encore dans son emballage. Ne pas laisser allumée la décoration lumineuse lorsqu'elle est encore enroulée ou dans n'importe quelle autre condition pouvant en empêcher l'aération et la dissipation de chaleur. Débrancher la décoration lumineuse de l'alimentation électrique (secteur) avant d'intervenir sur celle-ci. Éviter la détérioration des isolants électriques et contrôler leur état apparent avant l'emploi. Si la décoration lumineuse est en partie détériorée et qu'il n'est pas possible de remplacer cette partie par une pièce d'origine, il ne faut pas tenter de réparer ni d'utiliser cette décoration car son fonctionnement dans cet état pourrait être dangereux. Ne pas prévoir l'emploi d'une centrale clignotante ou d'un autre dispositif similaire si la décoration est alimentée par un transformateur ou si celle-ci est déjà dotée d'un dispositif électronique (contrôleur) ou d'autres systèmes permettant de réaliser des jeux de lumière. Ce produit n'est pas un jouet mais une décoration de Noël et son usage est réservé exclusivement aux adultes. La décoration lumineuse n'est pas une structure portante et elle ne doit donc pas être soumise à des charges, tractions ou tensions structurelles. La décoration ne peut être suspendue que si elle est soutenue par des câbles ou des structures portantes. Le cordon flexible extérieur de cette décoration lumineuse ne peut pas être remplacé. En cas de détérioration de ce cordon, il faut détruire la décoration. Décoration lumineuse pour intérieur uniquement, éviter tout contact avec des agents liquides. Vérifier minutieusement que les connecteurs ou bouchons éventuellement utilisés pour la décoration soient bien serrés. Ne pas relier électriquement la décoration lumineuse à d'autres décorations. Ampoules non remplaçables. Appareil appartenant à la classe 0 ou 1 selon la norme EN 62471:2008 et IEC 62471:2006. Fonctionne avec un transformateur de courant de sécurité. Relier à l'alimentation électrique (secteur) en utilisant exclusivement le transformateur fourni ou d'autres transformateurs indiqués comme optionnels ou pièces de rechange sur l'emballage ou sur l'étiquette apposée sur la décoration et/ou sur les instructions. Produit garanti exclusivement pour une utilisation temporaire, comme par exemple, la période de Noël. Ce produit est un article de décoration et non pas un appareil conçu pour l'éclairage d'ambiance. Ranger le produit dans son emballage d'origine après son emploi pour mieux le conserver. Lire les caractéristiques techniques et les avertissements figurant sur l'étiquette apposée sur le cordon d'alimentation et/ou sur la décoration. Conserver l'emballage d'origine et les instructions pour toute consultation future, car ils fournissent des informations importantes. Dans les cas où la directive DEEE est applicable: les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), marqués avec le symbole de la poubelle barrée, doivent être soumis à la collecte séparée et pas jetés avec les déchets municipaux non triés, en s'informant auprès des distributeurs ou des autorités locales sur les systèmes de reprise et de collecte à disposition. Une élimination adéquate des DEEE permet le réemploi et le recyclage des matériaux et des composants et elle aide à prévenir des effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison de l'éventuelle présence de substances dangereuses à leur intérieur.

Mode d'emploi: sortir délicatement la décoration lumineuse de son emballage. La dérouler autant que possible entièrement et la placer directement à l'endroit souhaité. Relier la décoration lumineuse à l'alimentation électrique (secteur). Si la décoration lumineuse est munie d'un dispositif électronique pour jeux de lumière (contrôleur), appuyer plusieurs fois sur le bouton du contrôleur pour sélectionner l'effet lumineux désiré. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur pour éteindre la décoration lumineuse. Ne pas laisser fonctionner inutilement la décoration lumineuse.

ES

Lea atentamente las instrucciones y advertencias antes del uso: no conecte la decoración luminosa a la red eléctrica cuando aún esté en el embalaje. No deje encendida la decoración luminosa si está enrollada o en cualquier otra condición que limite la aireación y la disipación del calor. Desconecte la decoración luminosa de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación en ella. Evite que los materiales aislantes se deterioren y controle su estado antes del uso. Si se daña algún componente que no pueda sustituirse por un recambio original, no intente reparar la decoración luminosa ni la vuelva a utilizar porque podría ser peligroso. No aplique intermittencias si la decoración se alimenta a través de un transformador o si ya está dotada de un dispositivo electrónico (controlador) u otras tecnologías para obtener efectos de luces. No es un juguete sino una decoración navideña que debe ser utilizada exclusivamente por personas adultas. La decoración luminosa no se sustenta por sí misma;

no la someta a cargas, tracciones o tensiones estructurales; si se utiliza colgada, debe sostenerse con cables o soportes. El cable flexible exterior de esta decoración luminosa no es sustituable; si el cable se daña, la decoración se debe desechar. Decoración luminosa solo para uso interior, evitar el contacto con los líquidos. Controle atentamente que los posibles conectores o tapones de cierre de la decoración estén bien apretados. Decoración luminosa no prolongable; no conecte eléctricamente esta decoración a otras. Lámparas no reemplazables. Aparato perteneciente al grupo de riesgo exento o 1 según EN 62471:2008 e IEC 62471:2006. Funciona con transformador de corriente de seguridad; conectar a la red eléctrica exclusivamente a través del transformador suministrado o de otro que esté indicado como opcional o recambio en el embalaje, en la etiqueta aplicada a la decoración o en la hoja de instrucciones. Producto garantizado exclusivamente para acondicionamientos temporáneos, por ejemplo festividades navideñas. Este es un artículo decorativo, no apto para la iluminación de ambientes. Tras el uso, guarde el producto en su embalaje para una mejor conservación. Vea los datos técnicos y las advertencias que figuran en la etiqueta aplicada al cable de alimentación o a la decoración. El embalaje y la hoja de instrucciones contienen informaciones importantes; consérvelos para futuras consultas. Cuando sea aplicable la normativa RAEE: los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (de ahora en adelante, RAEE), marcados por el símbolo del cubo de basura tachado, no deben desecharse junto con la basura doméstica sino que deben separarse para su reciclaje. Para más información sobre los sistemas de recogida y reciclaje, contactar con los distribuidores del producto o con el ayuntamiento. La correcta eliminación de los RAEE permite reutilizar y reciclar los materiales y los componentes y ayuda a prevenir efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana, debidos a la posible presencia de sustancias peligrosas en su interior.

Instrucciones de uso: extraiga cuidadosamente la decoración luminosa del embalaje, extiéndala por completo si es posible y ubíquela en la posición deseada. Conecte la decoración luminosa a la red eléctrica. Si está dotada del dispositivo electrónico para efectos de luz seleccionables (controlador), pulse repetidamente el botón del controlador para seleccionar el efecto deseado. Para apagar la decoración luminosa, desenchúfela de la red eléctrica. No deje la decoración luminosa en funcionamiento inútilmente.

NL

De instructies en aanwijzingen aandachtig doorlezen voor het gebruik: de sierverlichting niet aansluiten op het elektriciteitsnet wanneer zij nog in de verpakking zit. De sierverlichting niet aan laten wanneer ze nog opgerold is of in elke andere toestand waarin de beluchting en warmteafvoer beperkt zijn. De sierverlichting afkoppelen van het elektriciteitsnet alvorens welke handling dan ook er op te gaan uitvoeren. Voorkomen dat de isolatiematerialen van kwaliteit verslechteren en de toestand ervan voor het gebruik controleren. Als er een onderdeel van de sierverlichting beschadigd is dat niet kan worden vervangen door originele vervangingsonderdelen, mag de sierverlichting niet worden gerepareerd en niet meer worden gebruikt want dat zou gevaarlijk kunnen zijn. Geen intermittensties toepassen als de versiering gevoed wordt via een transformator of als hij al is voorzien van een elektronische inrichting (controller) of andere technologie om lichtspellen te krijgen. Dit is geen speelgoed maar een kerstversiering, die uitsluitend geschikt is voor gebruik door volwassenen. De sierverlichting is niet dragend, haar niet blootstellen aan structurele belastingen, trekkrachten of spanningen; als zij wordt opgehangen moet ze worden ondersteund door kabels of draagstructuren. De externe flexibele kabel van deze sierverlichting mag niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd raakt, moet de sierverlichting worden vernietigd. Sierverlichting alleen voor gebruik binnenshuis, contact met vloeistoffen vermijden. Zorgvuldig controleren of eventuele connectors of afsluitdoppen van de versiering goed vastzitten. Niet-verlengbare sierverlichting, deze versiering niet elektrisch verbinden met andere versieringen. Niet-vervangbare lampjes. Apparaat behorende tot risicogroep geen of 1 volgens EN 62471:2008 en IEC 62471:2006. Functioneert met veiligheidstransformator, alleen op het elektriciteitsnet aansluiten via de meegeleverde transformator of andere transformatoren die zijn aangeduid als opties of vervangingsonderdelen op de verpakking en/of op het etiket op de versiering en/of op het instructieblad. Product gegarandeerd voor uitsluitend tijdelijke installaties, zoals bijvoorbeeld tijdens de kerstdagen. Dit is een decoratief voorwerp, niet geschikt voor het verlichten van omgevingen. Het product na het gebruik opbergen in zijn oorspronkelijke verpakking, voor een betere conservering. De technische gegevens raadplegen en de aanwijzingen op het etiket dat op de voedingskabel en/of op de versiering zit. De verpakking en het instructieblad bewaren, deze bevatten belangrijke informatie die in de toekomst beschikbaar moeten blijven voor raadpleging. Waar de AEEA-norm van toepassing is: afval van elektrische en elektronische apparatuur (hierna te noemen: AEEA), gemarkeerd door het symbool van de doorgekruiste afvalbak, moet gescheiden worden ingezameld en mag niet worden verwerkt met gemengd stedelijk afval. Informeer bij uw distributeurs of bij de betreffende instanties van de gemeente waar u woont naar de beschikbare afhaal- en inzameldiensten. Door een correcte verwerking van AEEA kunnen materialen en componenten opnieuw worden gebruikt of gerecycled worden, en wordt tevens bijgedragen aan het voorkomen van negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid door de eventuele aanwezigheid van gevaarlijke stoffen die dit afval bevat.

Gebruiksaanwijzingen: de sierverlichting voorzichtig uit de verpakking halen, indien mogelijk helemaal afrollen en in de gewenste positie plaatsen. De sierverlichting aansluiten op het elektriciteitsnet. Indien er een elektronische voorziening aanwezig is voor de selectie van lichtspellen (controller), de knop van de controller meerdere keren indrukken om het gewenste lichteffect te kiezen. Om de sierverlichting uit te zetten, de stekker uit het stopcontact halen. De sierverlichting niet onnodig in werking laten.

BG

Преди използване, прочетете внимателно инструкциите и предупрежденията: не свързвайте светлинната декорация към електрическата мрежа, когато тя се намира в нейната опаковка. Не оставяйте включена светлинната декорация, ако все още е навита или в каквото и да е друго състояние, което ограничава аерацията или отстраняването на топлина. Изключвайте светлинната декорация от електрическата мрежа, преди извършването на каквато и да е операция по нея. Да се избягва влошаването на състоянието на изолационните материали и да се контролира тяхното състояние преди употреба. В случай, че светлинната декорация е повредена в някоя нейна част, която не е заменяема с оригинални резервни части, тя не трябва да се използва повече защото може да се окаже опасна. Да не се поставят превключватели ако декорацията се захранва посредством преобразувател или, ако вече е снабдена с електронно устройство (контролер) или други технологии за светлини и игри. Тя не е играчка, а новогодишна декорация, подходяща за използване също от възрастни хора. Светлинната декорация не е носеща, да не се подлага на натоварвания, тегления или структурни напрежения; ако е окачена, трябва да се поддържа от кабели или носещи структури. Външният гъвкав кабел на тази светлинна декорация не може да бъде заменен, ако кабелът е повреден, светлинната декорация трябва да се унищожи. Светлинна декорация предназначена само за вътрешна употреба, да се избягва контакт с течни агенти. Да се провери внимателно дали са добре затегнати евентуалните конектори или затварящите тапи на светлинната декорация. Светлинна декорация, която не се удължава, да не се свързва електрически тази декорация към други. Крушки, които >>>1B

1B EUA 15

не се заменят. Уредът принадлежи към рисков клас 1 или не е включен в рисков клас, съгласно EN 62471:2008 и IEC 62471:2006. Функционира със защитен токоч преобразувател, да се свързва към електрическата мрежа, единствено посредством доставения преобразувател или други преобразуватели, които са посочени като опционални или като резервни части върху опаковката или етикета на декорацията или в листа с инструкции. Продуктът е гарантиран единствено за временни инсталации, като например коледни празници. Това е декоративен елемент, не е подходящ за осветление на помещения. След употреба, поставете продукта в неговата опаковка, за едно по-добро съхранение. Консултирайте техническите данни и предупрежденията посочени на етикета, поставен върху захранващия кабел илии декорацията. Съхранявайте опаковката и листа с инструкции, които съдържат важна информация, за бъдещи справки. Където е приложима директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEE0): отпадъците от електрическо и електронно оборудване (наричани по-нататък OEE0), отбелязани със символа - контейнер за отпадъци, зачертан с две кръстосани линии - подлежат на разделно събиране и не трябва да се извървяят като смесени битови отпадъци, информирайки се при дистрибуторите или общината по местожителство (местния общински пункт за рециклиране) относно наличните системи за събиране на отпадъци. Подходящото извървяне на OEE0 позволява използването отново и рециклирането на материалите и компонентите и допринася за предотвратяване на отрицателните ефекти върху околната среда и човешкото здраве, дължащи се на евентуално съдържащи се опасни вещества в такова оборудване.

Инструкции за употреба: извадете внимателно светлинната декорация от опаковката, ако е възможно, развийте я напълно и я поставете на желаното място. Свържете светлинната декорация към електрическата мрежа. Ако декорацията е снабдена със електронно устройство за избираеми светлинни игри (контролер), натиснете неколкратно бутона на контролера, за да избирате желания светлинен ефект. За изключване на светлинната декорация, извадете захранващия щепсел от контакта на електрическата мрежа. Не оставяйте светлинната декорация да функционира, когато това не е нужно.

CS

Přechtě si pozorně pokyny a upozornění ještě před použitím: nepřipojujte světelnou dekoraci k elektrické síti, pokud je ještě v obalu. Nenechávejte svítit světelnou dekoraci, pokud je ještě stočená nebo v takovém stavu, který omezuje její větrání či uvolňování tepla. Odpojte světelnou dekoraci od elektrické sítě před jakýmkoli zásahem na dekoraci. Dbejte na to, aby nedošlo ke zhoršení kvality izolačních materiálů a před použitím zkontrolujte jejich stav. V případě poškození nějaké části světelné dekorace, jež nejde nahradit za originální náhradní díly, se světelná dekorace nesmí opravovat ani dále používat, protože by to mohlo být nebezpečné. Nepoužívejte přerušované svícení (blikání), pokud je dekorace napájena přesměnič, nebo pokud je již vybudena elektronickým systémem (ovladačem) nebo jinými technologiemi k vytvoření hry světél e. Tento produkt není hračka, ale vánoční dekorace, kterou smí používat pouze dospělé osoby. Světelná dekorace není nosné zařízení, nevystavujte ji zátěži, tahuani strukturálním napětí; při zavěšení ji měla být podepřena kabely nebo nosnými konstrukcemi. Vnější pružný kabel této světelné dekorace nelze vyměnit; pokud je tento kabel poškozen, světelná dekorace se musí zlikvidovat. Světelná dekorace pouze pro vnitřní použití, nesmí se dostat do kontaktu s kapalinami. Pečlivě zkontrolujte, zda jsou všechny konektory nebo uzávěrysvětelné dekorace dobře utažené. Neprodloužitelná světelná dekorace, nepřipojujte elektricky k jiným dekoracím. Nevyměňitelné zárovky. Výrobek patří do třídy bez rizika nebo do třídy 1 podle EN 62471:2008 IEC 62471:2006. Funkguje s bezpečnostním proudovým měničem; připojte k elektrické síti pouze s proudovým měničem, který je součástí balíčku, nebos jinými měniči uvedenými jako voltelné nebo jako náhradní díly na obalu anebo na štítku přípevněném k dekoraci nebo na letáku s pokyny. Výrobek zaručen výhradně pro dočasné instalace, jako například vánoční svátky. Jedná se o dekoráční předmět, nevhodný pro osvětlení prostředí. Po použití uložte dekoraci do původního obalu k zajištění lepší ochrany. Přechtěte si technické údaje a upozornění uvedené na napájecím kabelu anebo dekoraci. Uchovejte si dobře tento obal a leták s pokyny, protože obsahují důležité informace nutné i pro budoucí použití. V případě platných právních předpisů OEEZ: odpadní elektrická a elektronická zařízení (dále jen OEEZ) označená symbolem přeškrtnuté popelnice patří do třídného odpadu a nesmí se likvidovat jako směsný komunální odpad. Informace o systémech vracení a sběru výrobků vám poskytnou příslušní distributoři nebo vaše obec. Správná likvidace OEEZ umožňuje opětovné použití a recyklaci materiálů i komponentů a pomáhá předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu možného výskytu nebezpečných látek v těchto výrobcích.

Návod k použití: opatrně vytáhněte světelnou dekoraci z obalu, a pokud je to možné, uplně ji rozvíňte a upravte do požadované polohy. Připojte světelnou dekoraci k elektrické síti. Jestliže je vybavena elektronickým systémem pro volitelné hry světél (ovladačem), stiskněte opakovaně tlačítko ovladače k výběru požadovaného světelného efektu. Chcete-li světelnou dekoraci vypnout, vytáhněte zástrčku napájení z elektrické zásuvky. Nenechávejte světelnou dekoraci zbytečně zapnutou.

DA

Læs alle instruktioner og advarsler omhyggeligt før brug: tilslut ikke lysdekorationen til lysnettet, når den stadig er i emballagen. Lad ikke lysdekorationen være tændt, hvis den stadig er rullet sammen eller i en hvilken som helst anden tilstand, der begrænser udluftning eller bortskaftelse af varme. Afbryd strømmen til lyskæden, før der foretages indgreb på denne. Forebyg forringelser af isoleringsmaterierale og kontroller deres tilstand før brug. Hvis lysdekorationen er beskadiget på en del, der ikke kan udfisktes med originale dele, må dekorationen ikke repareres og må ikke bruges, fordi det kan være farligt. Brug ikke intermitterende strøm, hvis dekorationen får strøm via transformator, eller hvis den allerede er forsynet med en elektronisk enhed (controller) eller anden teknologi for at opnå lyssspil. Det er ikke et stykke legetøj, men en juledekoration, der kun er egnet til brug for voksne. Lysdekorationen er ikke bærende, udsæt den ikke for belastninger, træk eller pres; hvis den er ophængt, skal den holdes oppe af kabler eller bærende konstruktioner. Det eksterne kabel til denne lysdekoration må ikke udfisktes, hvis kablet er beskadiget, lysdekorationen skal destrueres. Ved lysdekoration kun til indendørs brug, undgå kontakt med flydende stoffer. Kontroller omhyggeligt, at dekorationens eventuelle stikforbindelser eller lukkepropper er godt strammet. Ved lysdekorationer, der ikke kan forlænges, må sådanne ikke tilslutes til andre. Prær, der ikke kan udfisktes. Udstyr, der tilhører risikoklassen 0 i i henhold til IEC 62471:2008 IEC 62471:2006. Når den fungerer med sikkerheds strømtransformator, tilsluttet den udelukkende elnettet ved hjælp af medfølgende transformator eller andre transformatorer, der anført som ekstraudstyr eller reservedele på emballagen ogeller etiketter, der er påsat dekorationen ogeller brugseanvisningen. Produktet er udelukkende garanteret til midlertidige dekorationer, som f.Eks. Julefestligheder. Det er en dekoraionsartikel, der ikke er egnet til belysning i indretninger. Efter brug lægges produktet tilbage i sin emballage for bedre opbevaring.

Der henvises til specifikationerne og advarslerne, der er anført på etiketten, der er påsat strømkablet ogeller dekorationen. Behold emballagen og brugsanvisningen, der indeholder vigtige informationer, der skal være tilgængelige ved fremtidige henvisninger. Hvor WEEE direktivet er relevant: affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (i det følgende WEEE) mærket med symbolet med krydset beholder bør gennemgå genbrug og ikke bortskaftes som sorteret husholdningsaffald, idet man bør forhøre sig hos distributør eller bopælsskommunen om retur- og indsamlingsordninger til rådighed. Korrekt bortskaftelse af WEEE muliggør genbrug og genanvendelse af materialer og komponenter og er med til at forebygge negative virkninger på miljøet og menneskers sundhed som følge af mulig tilstedeværelse af farlige stoffer i dem.

Brugsanvisning:træk forsigtigt lysdekorationen ud af emballagen, om muligt vendes den helt, og placer den i den ønskede position. Tilslut lysdekorationen til elnettet. Hvis den er forsynet med en elektronisk anordning til valgbare lyspiller (controller), tryk gentagne gange på controller knappen for at vælge den ønskede lyseffekt. Lysdekorationen slukkes ved at tage stikket ud af elnettet. Lad ikke lysdekorationen være tændt unødigt.

EL

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις πριν απο τη χρήση: μη συνδέετε το σύστημα διακοσμητικού φωτισμου στο ηλεκτρικο δικτυο οταν βρισκεται ακομη στη συσκευασια. Μην αφηνετε αναμμενο το σύστημα διακοσμητικού φωτισμου οταν ειναι ακομη τυλιγμενο ή οταν βρισκεται σε κατασταση που περιοριζει τον αεριομο και τη διαχυση της θερμότητας. Αποσυνδέστε το σύστημα διακοσμητικού φωτισμου απο το ηλεκτρικο δικτυο πριν απο την εκτελεση οποιασδιεπε εργασιας σε αυτο. Αποφεινετε τη φθορα των μονωτικων υλικων και ελεγχετε την κατασταση τους πριν απο τη χρηση. Εαν καποιο τμημα του συστηματος διακοσμητικού φωτισμου υποστει ζημια και δεν μπορει να αντικατασταθει με γνησιο ανταλλακτικο, το σύστημα διακοσμητικού φωτισμου δεν πρεπει να επισκευαστει και να χρησιμοποιηθει ξανα καθως μπορει να ειναι επικινδυνο. Μη χρησιμοποιειτε συσκευες αναλαμπης εαν το σύστημα διακοσμητικού φωτισμου τροφοδοτειται μεσω μετασχηματιστη ή εαν διαθετει ήδη ηλεκτρονικη διαταξη (ελεγκτης) ή αλλες συσκευες για τη δημιουργια μοτιβων φωτισμου. Δεν προκειται για παιχνιδι αλλα για ενα συστημα χριστουγεννιατικου διακοσμητικου φωτισμου, καταλληλο για χρηση μονο απο ενηλικες. Το σύστημα διακοσμητικού φωτισμου δεν πρεπει να χρησιμοποιεσται ως στηριγμα ή να υποβαλλεται σε φορτια. Μην τραβατε και μην τεντωσετε το σύστημα. Εαν ειναι κρεμασμενο, πρεπει να συγκρατειται απο συμπατοςχοινα ή φεροντα δομικα στοιχεία. Το ευκαμπο εξωτερικο καλωδιο αυτου του συστηματος διακοσμητικού φωτισμου δεν μπορει να αντικατασταθει. Εαν το καλωδιο φθαρει, το σύστημα διακοσμητικού φωτισμου πρεπει να καταστραφει. Το σύστημα διακοσμητικού φωτισμου προοριζεται μονο για εσωτερικη χρηση. Αποφεινετε την επαση με υγρα. Ελεγχτε προσεκτικα εαν ειναι καλα σφιγμενοι οι συνδετηρες ή τα πυματα κλεισιματος του συστηματος διακοσμητικού φωτισμου. Το σύστημα διακοσμητικού φωτισμου χωρις δυνατοτητα επεκτασης. Μη συνδέετε ηλεκτρικα αυτο το σύστημα διακοσμητικού φωτισμου με αλλα συστήματα. Μη αντικαθιστωμενοι λαμπτηρες. Συσκευη κατηγοριας μηδενικου κινδυνου ή 1 συμφωνα με το προτυπο EN 62471:2008 και IEC 62471:2006. Λειτουργει με μετασχηματιστη ρευματος ασφαλειας, συνδέεται στο ηλεκτρικο δικτυο αποκλειστικα μεσω του παρεχομενου μετασχηματιστη ή αλλων μετασχηματιστων που αναφερονται ως προαιρετικοι ή ως ανταλλακτικοι συμφωνα με τη συσκευασια ήκαι την ετικετα που υπαρχει στο σύστημα διακοσμητικού φωτισμου ήκαι στο φυλλο οδηγιων. Το προϊόν ειναι ιδανικό μόνο για μία προσωρινή εγκατάσταση, όπως π.χ. Κατά τη διάρκεια των χριστουγέννων. Πρόκειται για ένα διακοσμητικό προϊόν, το οποίο δεν ενδίδκνεται για το φωτισμό χώρων. Μετα τη χρήση, τοποθετήστε το προϊόν στη συσκευασία του για βελτιστές συνθήκες φύλαξης. Ανατρέξτε στα τεχνικά στοιχεία και στις προειδοποιήσεις που αναφέρονται στην ετικετα του καλωδίου τροφοδοσίας ήκαι του συστήματος διακοσμητικού φωτισμου. Φυλάξτε τη συσκευασία και το φυλλο οδηγιων. Περιλαμβανουν σημαντικες πληροφοριες που πρεπει να ειναι διαθεσιμες για μελλοντικη αναφορα. Όπου ισχυει η οδηγία ΑΗΗΕ: τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (εφεξής ΑΗΗΕ), τα οποία επισημαίνονται με το σύμβολο διαγραμμένου κάδου, πρέπει να υποβάλλονται σε χωριστή συλλογή και να μην απορρίπτονται όπως τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα, κατόπιν ενημέρωσης από τους διανομείς ή το δήμο σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συλλογής. Η κατάλληλη διάθεση των ΑΗΗΕ επιτρέπει την εκ νέου χρήση και ανακύκλωση των υλικών και των εξαρτημάτων και συμβάλλει στην αποφυγή των αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου σε περίπτωση που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες.

Οδηγίες χρησης: αφαιρεστε προσεκτικα το σύστημα διακοσμητικού φωτισμου απο τη συσκευασια. Εαν ειναι δυνατό, ξετυλίξτε το πλήρως και τοποθετήστε το στην επιθυμητή θεση. Συνδέστε το σύστημα διακοσμητικού φωτισμου στο ηλεκτρικο δικτυο. Εαν διαθετει ηλεκτρονικη διαταξη για επιλεγμενα μοτιβα φωτισμου (ελεγκτης), πατηστε επανειλημμενα το κουμπι του ελεγκτη για να επιλέξετε το επιθυμητο ερε φωτισμου. Για να απενεργοποιησετε το σύστημα διακοσμητικού φωτισμου, αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας απο το ηλεκτρικο δικτυο. Μην αφηνετε το σύστημα διακοσμητικού φωτισμου ενεργοποιημενο οταν δεν ειναι απαραίτητο.

ET

Enne kasutamist lugege hoolikalt läbi kõik juhised ja hoiatused: ärge ühendage valgustusketti vooluvõrku kui need on veel pakendis. Ärge jätke valgustusketti sisseliilitatuks kui need on veel kokkukeritud kui muus olukorras, mis takistavad ventilatsiooni ja kuumuse hajumist. Enne mistahes hooldamist tõmmake valgustuskett toitevõrgust välja. Vältige isolatsioonimaterjali vananemist ja kontrollige selle seisukorda enne valgustusketi kasutamist. Juhul kui mistahes osa valgustusketist, mida ei ole võimalik originaal varuosade vastu välja vahetada, on kahjustatud, muutub dekoratsioon potentsiaalselt ohtlikuks ja seda ei tohi parandada või kasutada. Ärge paigaldage vilkuvaid lampe juhul kui valgustuskett saab toidet trafoist või kui sellel on juba elektroniline kontrollor või muu süsteim, mis loob valgustuseffekte. See toode on pühadekaunistus, mitte mänguasj, seetõttu võivad seda kasutada vaid täiskasvanud. Valgustuskett ei ole mõeldud raskuse kandmiseks. Ärge rakendage sellele koormust või struktuurset tõmbejõudu või pinget, kui see ripub, siis peab kaabel olema toetatud vastavate kinnituste või kandekonstruktsioonidega. Valgustusketi välist elastset pikendusjuhet ei ole võimalik välja vahetada. Juhul kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb valgustuskett muuta kasutuskoõlmatuks ja ära visata. Vältitingimustes kasutamiseks mõeldud valgustuskett, vältige kokkupuudet vedelikega. Kontrollige hoolikalt, et kõik pistikud või sulguvad korgid oleksid korralikult kinni. Ilma pikenduseta valgustuskett: ärge looge ühendusi selle ja mistahes muu dekoratsiooni vahel. Mittevahetatavad pinnid. Seade, mis kuulub riskivabasse rühma või standardide EN 62471:2008 ja IEC 62471:2006 kohaselt gruppi 1. Töötab rikkevoolu trafoga; ühendage toitevõrguga ainult kaasasoleva trafo või muude lisavarustuses märgitud seadmete või varuosadega, mis on märgitud pakendil jävõi dekoratsiooni sildil jävõi kasutusjuhendis. Toode on mõeldud ainult ajutiseks kasutamiseks, näiteks talvisel pühadeperioodil. Tegemist on dekoratiivse esemega, mis ei ole mõeldud ruumide valgustamiseks. Optimaalseks hoiustamiseks ja kaitsmiseks pange toode pärast kasutamist tagasi pakendisse. Lugege läbi toitekaablile jävõi dekoratsioonile kinnitatud siltide tehnilised andmed ja hoiatused. Hoidke paki ja juhiseid turvalises kohas, sest need sisaldavad olulist informatsiooni, mis peab olema saadaval tulevaseks kasutamiseks. Kohtades, kus rakendub WEEE direktiiv: elektri- ja elektroonikaromud (edaspidi WEEE), mis on märgistatud ristiga mahatõmmatud ratastega prügikasti sümboliga, tuleb viia

eraldi kogumispunkti ja neid ei tohi visata sorteerimata olmeprügi hulka. Teavet tagastutuskohtade ja kogumispunktide kohta saate edasimüüjalt või kohalikelt võimudelt. WEEE õige kõrvaldamine võimaldab materjale ja komponente korduskasutada ja ringlusse võtta ning vältida negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele võimalike ohtlike ainete sisaldumise tõttu nendes.

Kasutusjuhend: eemaldage valgustuskett ettevaatlikult pakendist, kerige see võimalusel täiesti lahti ja paigaldage oma soovide kohaselt. Ühendage valgustuskett toitevõrguga. Juhul kui tootel on valitavate efektide kontroller, vajutage nuppu korduvalt, kuni leiate sobiva valgusefekti. Valgustusketi väljalülitamiseks tõmmake juhe seinast. Ärge jätke valgustusketti tarbetult põlema.

FI

Lue ohjeet ja varoitukset huolellisesti lävitse ennen tuotteen käyttöä: valokoristetta ei saa kytkää sähköverkkoon sen ollessa vielä pakkauksessaan. Valokoristetta ei pidä jättää päälle kytkettynä, jos se on vielä kerällä tai muussa tilassa, joka rajoittaa ilmanvaihtoa ja lämmön häviämistä. Valokoriste on kytkettävä irti virtaverkosta ennen kuin siihen kohdistetaan mitään toimenpiteitä. Eristemateriaalien kunnon heikkeneminen on estettävä ja niiden kunto on tarkistettava ennen tuotteen käyttöä. Mikäli valokoristeen jokin sellainen osa vioittuu, johon ei voida vaihtaa alkuperäisvaruosaa, valokoristetta ei saa yrittää korjata eikä sitä saa enää käyttää, koska se voisi osoittautua vaaralliseksi. Koristeeseen ei pidä kytkää vilkkukytkintä, jos se saa virtansa muuntajasta tai jos se on jo varustettu elektronisella laitteella (säätimellä) tai muulla tekniikalla, jolla saadaan aikaan valoeffektejä. Tuote ei ole leikkikalu, vaan joulukoriste, joka soveltuu ainoastaan aikuisten käytettäväksi. Valokoriste ei kestä painoa. Sitä ei saa altistaa kuormille, vetovoimalle eikä sen rakennetta rasittaville jännityksille. Jos se ripustetaan, siihen on asetettava hihnat tai muut tuet kannattelemaan sen painoa. Koristeen ulkoinen taipuisa johto ei ole vaihdettavissa. Jos johto vaurioituu, valokoriste on hävitettävä. Valokoriste on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön. Se ei saa joutua kosketuksiin nesteiden kanssa. Tarkista huolellisesti, että koristeen mahdolliset liittimet ja suojatulpat ovat kunnolla kiinni. Ei jätkettävissä oleva valokoriste. Koristetta ei saa kytkää sähköisesti yhteen muiden koristeiden kanssa. Ei vaihdettavissa olevat lamput. Laite kuuluu riskittömään luokkaan tai riskiluokkaan 1 normien EN 62471:2008 ja IEC 62471:2006 mukaan. Tuote toimii virtamuuntimella. Tuotteen saa kytkää sähköverkkoon ainoastaan mukana toimitettua muuntajaa käyttäen tai muulla sellaisella muuntajalla, joka on merkitty lisävarusteeksi tai kelvolliseksi vaihto-osaksi koristeen pakkauksessa jatai koristeeseen kiinnitetyssä etiketissä jatai ohjekirjasessa. Tuote taataan yksinomaan väliaikaista koristusta varten, kuten esimerkiksi joulu. Tämä on koriste-esine. Se ei sovellu tilojen valaistukseen. Tuote säilyi parhaiten sen omassa pakkauksessa käyttöjakson päätyttyä. Katso teknisiä tietoja ja varoituksia, jotka on esitetty virtajohtoon jatai koristeeseen kiinnitetyssä etiketissä. Säilytä pakkaus ja sen sisältämä ohjekirjanen, koska ne sisältävät tärkeitä tietoja, joiden on oltava saatavissa tulevaa tarvetta varten. Mikäli sähkö- ja elektronikkalaiteromudirektiivi (WEEE-direktiivi) soveltuu: sähkö- ja elektronikkalaiteromu, jossa on ylivedetty roska-astian merkki, on vietävä keräyspisteeseen, eikä sitä saa hävittää tavanomaisen kotitalousjätteen mukana. Tietoja keräys- ja kierrätyspisteistä on saatavissa jälleennylyttä ja asuinkunnan vastaavasta virastosta. Hävittämällä sähkö- ja elektronikkalaiteromu asianmukaisesti voidaan käyttää uudelleen ja kierrättää materiaaleja ja komponentteja sekä siten estää niiden sisältämistä vaarallisista aineista johtuvia haitallisia vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

Käyttöohjeet: vedä valokoriste varovasti ulos pakkauksesta, avaa se kokonaan mikäli mahdollista ja sijoita se haluamaasi paikkaan. Kytke valokoriste sähköverkkoon. Jos koriste on varustettu elektronisella säätimellä valojen valitsemista varten, valitse haluamasi valoeffekti painamalla toistuvasti säätimen painiketta. Valokoriste sammutetaan kytkemällä virtajohtoon pistoke irti sähköverkosta. Valokoristetta ei pidä jättää päälle kytketyksi turhaan.

HR

Prije uporabe pažljivo pročitajte upute i upozorenja: nemojte spajati svjetlosnu dekoraciju na električnu mrežu dok je ona još u ambalaži. Svjetlosnu dekoraciju nemojte ostavljati uključenu ako je još namotana ili u bilo kojem drugom stanju koje joj sprječava ventilaciju i rasipanje topline. Iskopčajte svjetlosnu dekoraciju iz električne mreže prije vršenja bilo kakve radnje na njoj. Sprječite propadanje izolacijskih materijala i prije uporabe provjerite njihovo stanje. U slučaju oštećenja nekog dijela svjetlosne dekoracije koji je se ne može zamijeniti originalnim pričuvnim dijelovima, svjetlosnu dekoraciju se ne smije popravljati niti dalje koristiti jer bi mogla biti opasna. Nemojte primjenjivati prekide ako se dekoracija napaja putem transformatora ili već ima elektronički uređaj (kontroler), odnosno druge tehnologije postizanja igre svjetla. Nije igračka nego božićna dekoracija, prikladna za uporabu samo od strane odraslih osoba. Svjetlosna dekoracija nije nosiva: nemojte je podgavljati opterećenjima, povlačenju ili strukturalnim naprezanjima; ako je obješena, treba je poduprijeti žicama ili nosivim strukturala. Vanjski savitljivi kabel ove svjetlosne dekoracije se ne može zamijeniti: ako je kabel oštećen, svjetlosnu dekoraciju treba uništiti. Svjetlosna dekoracija samo za unutarnju uporabu, izbjegavajte dodir s tekućim sredstvima. Pažljivo provjerite jesu li eventualni priključci ili čepovi za zatvaranje na dekoraciji dobro učvršćeni. Neproduživa svjetlosna dekoracija, ovu dekoraciju nemojte električno spajati na druge. Nezamjenjive žarulje. Uređaj pripada klasi bez rizika ili klasi 1, prema EN 62471:2008 i IEC 62471:2006. Radi sa sigurnosnim transformatorom, spajajte na električnu mrežu isključivo putem dostavljenog transformatora ili drugih transformatora koji su naznačeni kao opcijski ili kao pričuvni dijelovi na ambalaži ili na naljepnici na dekoraciji ili na listu s uputama. Proizvod se isključivo jamči za privremeno postavljanje, kao što je božić. To je dekorativni artikal, nije pogodan za osvjetljenje okruženja. Nakon uporabe proizvod stavite u njegov omot, kako bi se bolje očuvao. Pogledajte tehničke podatke i upozorenja koje se navode na naljepnici na kabelu za napajanje ili na dekoraciji. Čuvajte ambalažu i list s uputama: sadrže važne informacije koje moraju biti dostupne za buduće potrebe. Tamo gdje je primjenjiva direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi: otpadnu električnu i elektroničku opremu (u daljnjem tekstu: OEE0) označenu simbolom prekržiene kante za otpad na kotačima treba sakupljati odvojeno, a ne odlagati kao miješani komunalni otpad; informirajte se o raspoloživim sustavima preuzimanja i sakupljanja otpada kod distributera ili u općini prebivališta. Prikladno odlaganje OEE0 omogućava ponovno iskorištavanje i recikliranje materijala i komponenata te pomaže u sprječavanju štetnog djelovanja na okoliš i na ljudsko zdravlje zbog eventualne prisutnosti opasnih tvari u njima.

Upute za uporabu: pažljivo izvučite svjetlosnu dekoraciju iz ambalaže, po mogućnosti potpuno je odvijte i smjestite u željeni položaj. Spojite svjetlosnu dekoraciju na električnu mrežu. Ako ima elektronički uređaj za odabir igre svjetla (kontroler), više puta pritisnite dugme kontrolera kako biste odabrali željeni svjetlosni efekt. Svjetlosnu dekoraciju se isključuje iskopčavanjem utikača iz električne mreže. Nemojte ostavljati svjetlosnu dekoraciju da bespotrebno radi.

HU

Használat előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és a figyelmeztetéseket: ne csatlakoztassa a világító díszítést az elektromos hálózatra, amíg ki nem csomagolta. Ne hagyja bekapcsolva a világító díszítéseket, ha még fel vannak tekerelve, vagy ha bármely más körülmény korlátozná a szellőztésüket vagy a hőleadásukat. Csatlakoztassa le a világító díszítéseket az elektromos hálózatról, mielőtt a díszeken bármilyen műveletre kezdene. Kerülje el a szigetelőanyagok leraklását, és használat előtt ellenőrizze az állapotukat. Abban az esetben, ha a világító díszítés valamelyik olyan részén megsérülne, amelyek eredeti alkatrészekkel nem pótolható, a világító díszítést nem szabad javítani és nem szabad használni többé, nem veszélyessé válhat. Ne alkalmazzon áramszaggatást, ha a dísz tápellátását transzformátor (controller) vagy egyéb berendezéssel látják el, amellyel fényjátékokat lehet elérni. Nem játék, hanem egy karácsonyi díszítés, csak felnőttek számára történő felhasználásra készült. A világító díszítés nem tartóelem, ne tegye ki terheléseknek, húzásnak vagy szerkezeti feszültségeknek; ha felfüggesztik, legyen vezetékkel vagy tartóelemekkel kitámasztva. Ennek a világító díszítésnek a külső hajlékony vezetéke nem kicserélhető, amennyiben a vezeték megsérülne, a világító díszítést meg kell semmisíteni. Csak belteri használatra való világító díszítés, kerülje a folyékony anyagokkal történő érintkezést. Gondosan ellenőrizze, hogy a díszítés esetleges csatlakozói vagy zárodugói jól meg legyenek szorítva. Nem hosszabbítható világító díszítés, ne csatlakoztassa ezt a díszítést a többiéhez. Nem cserélhető égők. A berendezés a kockázat nélküli, vagy az 1. Oszályba tartozik az EN 62471:2008 és IEC 62471:2006 szerint. Biztonsági áramátalakítóval működik, kizárólag csak a mellékelt transzformátorral szabad a hálózatra csatlakoztatni, alkatrés- megjelölést kaptak a csomagoláson ésvagy a díszítésen alkalmazott címkén, ésvagy az útmutató lapon. Kizárólag időszaksok, pl. a karácsonyi ünnepek idejére szóló díszítésekhez alkalmas termék. Ez egy dekoratív elem, nem alkalmas a környezet megvilágítására. Használat után helyezze vissza a terméket a csomagolásába egy jobb tárolás céljából. Olvassa el a tápellátó vezetéken alkalmazott címkén ésvagy a díszítésen található műszaki adatokat és a figyelmeztetéseket. Őrizze meg a csomagolást és az útmutatót lapon, mert fontos információkat tartalmaznak, amelyeket a jövőben is elérhetővé kell tenni. Olyan helyzetek, amelyekre a WEEE irányelv vonatkozik: az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait, amelyeket az áthúzott hulladékgyűjtő szimbólum jelöl, a kijelölt gyűjtőhelyre kell eljuttatni, és tilos az általános lakossági hulladék közé helyezni. Forduljon a forgalmazóhoz vagy a helyi hatóságokhoz a rendelkezésre álló visszajuttatási és begyűjtő rendszerekre vonatkozó információért. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő elhelyezése lehetővé teszi az anyagok és az összetevők újrafelhasználását és újrahaznosítását, és segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatásokat, amelyeket bennük esetlegesen megtalálható veszélyes anyagok okoznak.

Kezelési útmutató: húzza óvatosan ki a világító díszítést a csomagolásból, ha lehetséges tekerje teljesen ki, és helyezze el a kívánt helyzetbe. Csatlakoztassa a világító díszítést az elektromos hálózathoz. Amennyiben kapott hozzá kiválasztható elektronikus fényjátékokat létrehozó berendezést (controller), nyomja meg ismételten a controller nyomógombját, hogy kiválaszthassa a kívánt fényeffektust. A díszítés kikapcsolásához csatlakoztassa le a tápellátó biztosító villásdugót az elektromos hálózatról. Ne hagyja fénytelenesen működni a világító díszítést.

LT

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir įspėjimus: nejunkite šviesos dekoracijos prie maitinimo tinklo, jos neišpakavę. Nepalikite šviesos dekoracijos įjungtos, jei ji tebėra suvyniota arba kitokios būklės, kuri mažina ventilaciją ir trukdo šilumai išsisklaidyti. Atjunkite šviesos dekoraciją nuo maitinimo tinklo prieš atlikdami joje bet kokius darbus. Saugokite izoliacinę medžiagą nuo pažeidimų ir tikrinkite jos būklę prieš naudodami dekoraciją. Jei sugadinama bet kokia šviesos dekoracijos dalis, kurios negalima pakeisti originaliomis atsarginėmis dalimis, šviesos dekoracija tampa potencialiai pavojinga, tokiu atveju draudžiama ją remontuoti arba naudoti. Nemontuokite blyksėjimo bloką, jei dekoracija maitinama per transformatorių arba jei joje jau yra elektroninis valdiklis arba kitokia šviesos efektų sistema. Šis gaminyus – šventinė dekoracija, o ne žaislas, todėl jį naudoti leidžiama tik suaugusiems asmenims. Šviesos dekoracija nėra skirta apkrauti išlaikyti: saugokite ją nuo apkrovų arba konstrukcinių traukimo arba tempimo jėgų; jei dekoracija pakabinama, ją turi prilaikyti tinkami kabeliai arba laikančiosios konstrukcijos. Draudžiama keisti šios šviesos dekoracijos išorinį lankstų maitinimo laidą, jei maitinimo laidas sugadinamas, šviesos dekoracijos naudoti negalima, ją reikia išmesti. Tik naudojimui patalpose skirta šviesos dekoracija; venkite skysčių pateikimo. Atidžiai tikrinkite, ar visos dekoracijos jungtys yra uždaro mieji kištukai gerai priveržti. Nepieščiama šviesos dekoracija: nejunkite šios dekoracijos su jokiomis papildomomis dekoracijomis naudodami elektrines jungtis. Nekeičiamos lempuutės. Gaminyus priklauso 0 arba 1 rizikos grupei pagal EN 62471:2008 ir IEC 62471:2006. Veikia su apsauginiu srovės transformatoriumi; prie maitinimo tinklo junkkite tik per pateiktą transformatorių arba kitus transformatorius, nurodytus kaip papildoma įranga arba atsarginės dalys ant pakuotės ir (arba) prie dekoracijos pritvirtintoje etiketėje, ir (arba) instrukcijų lapelyje. Produktas skirtas išskirtinai tik laikinam įrengimui, pavyzdžiui, kalėdų šventėms. Tai dekoratyvinė prekė, nepritaikyta aplinkos apšvietimui. Baigę naudoti, įdėkite gaminį į pakuotę, kad užtikrintumėte optimalų saugojimą ir apsaugą. Skaitykite techninius duomenis ir įspėjimus, pateiktus prie maitinimo laido ir (arba) dekoracijos pritvirtintoje etiketėje. Saugokite pakuotę ir instrukcijų lapelį, nes juose pateikta svarbios informacijos, kurios gali prireikti ateityje. Ten, kur galioja EEJ direktyva: elektros ir elektroninės įrangos atliekos (toliau – EEJ), pažymėtos perbrauktu šiukšlių konteinerio simboliu, turi būti atiduotos į atskirus surinkimo punktus ir negali būti šalinamos kaip nerūšiuotos komunalinės atliekos. Informacijos apie esamas grąžinimo ir surinkimo sistemas kreipkitės į platintojus arba vietos valdžios institucijas. Tinkamai atidavus į atliekas EEJ, galima iš naujo panaudoti ir perdirbti medžiagas bei komponentus, o tai padeda užkirsti kelią neigiamam poveikiui aplinkai ir žmogaus sveikatai dėl galimai tose medžiagose bei komponentuose esančių pavojingų medžiagų.

Naudojimo instrukcijos: atsargiai išimkite šviesos dekoraciją iš pakuotės, visiškai išvyniokite, jei įmanoma, ir dėkite į reikiamą vietą. Prijunkite šviesos dekoraciją prie maitinimo tinklo. Jei gaminyje yra pasirenkamas efektų valdiklis, pakartotinai spauskite valdiklio mygtuką, kol išgausite reikiamą šviesos efektą. Norėdami išjungti šviesos dekoraciją, ištraukite maitinimo kištuką iš maitinimo lizdo. Nepalikite šviesos dekoracijos įjungtos be reikalo.

LV

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet norādījumu un brīdinājumus: nepieslēdziet gaismas dekorāciju pie elektrības tīkla, kamēr tā vēl atrodas iepakojumā. Neatstājiet gaismas dekorāciju ieslēgtā stāvoklī, ja tā joprojām ir satīta vai atrodas jebkurā citā pozīcijā, kas ierobežo tās vedināšanu vai siltuma izkliedi. Pirms veikat jebkādu darbus ar gaismas dekorāciju, atvienojiet to no elektrības tīkla. Sekojiet tam, lai izolācijas materiālu stāvoklis nepasliktinātos un pārbaudiet tos pirms izmantošanas. Gadījumā, ja gaismas dekorācijai ir bojāta daļa, kurai nav pieejama oriģināla rezerves daļa, gaismas dekorāciju nedrīkst remontēt un to vairs nedrīkst izmantot, jo tas var būt bīstami. Neizmantojiet pārtraucējus, ja dekorācija tiek barota ar transformatoru vai, ja tā ir aprīkota ar elektronisko ierīci (kontrolleri) vai citu tehnoloģiju gaismas efektu radīšanai. Tā nav rotālieta, bet ziemašsveiklā dekorācija, >>>2A

2A EUA 15

kuru var izmantot tikai pieaugušās personas. Gaismas dekorācija nav spējīga izturēt papildu saru, tāpēc nepakļaujiet to slodzei, nevelciet un nespiegjojiet to; ja to uzkarina, tā ir jāatbalsta ar kabeliem vai nesošajām konstrukcijām. Šīs gaismas dekorācijas ārējo lokano kabeli nedrīkst mainīt, ja kabelis ir bojāts, gaismas dekorācija ir jāuitilizē. Gaismas dekorācija ir paredzēta lietošanai tikai iekštelpās, izvairieties no tās saskarsanas ar šķidrumiem. Uzmanīgi pārbaudiet, vai dekorācijas savienotāji vai aizbāžņi ir labi aizvērti. Nepagarināmas gaismas dekorācijas, nevelciet elektriskos savienojumus starp šo un citām dekorācijām. Nemaināmas spuldzes. Ierīce pieder pie nebstamas vai 1. Riska klases atbilstoši EN 62471:2008 un IEC 62471:2006. Tā darbojas ar drošu transformatoru, pievienojiet to pie elektrības tīklu tikai ar komplektācijās ietvertā transformatora palīdzību vai cita transformatora palīdzību, kas uz iepakojuma ir norādīti kā papildaprikojums vai rezerves daļas unvai etiķetes, kas piestiprināta pie dekorācijas unvai instrukcijas lapīnas. Produkts paredzēts tikai pagaidu izmantojumam, piemēram, ziemašvētku laikam. Šīs ir dekoratīvs priekšmets, tas nav piemērots apkārtējās vides apgaismošanai. Pēc izmantošanas ielieciet izstrādājumu iepakojumā, lai nodrošinātu tā labāku uzglabāšanu. Skatiet tehniskos datus un brīdinājumus, kas norādīti uz etiķetes, kas piestiprināta pie bārošanas vada unvai pie dekorācijas. Saglabājiet iepakojumu un instrukcijas lapīnu, jo tie satur svarīgu informāciju, kurai jābūt pieejamai arī nākotnē. Valstis, kurās pielieto EEIA direktīvu: elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (turpmāk EEIA), kas marķēti ar pārsvitrota konteinaera simbolu, ir jānodod šķirotu atkritumu savākšanas centrā, tos nedrīkst mest ārā kā nešķirotos sadzīves atkritumus. Vērsieties pie izplatītājiem vai vietējiem iestādēm, lai saņemtu informāciju par pieejamajām atgriešanas un savākšanas shēmām. Pareiza EEIA utilizācija ļauj atkārtoti izmantot un pārstrādāt materiālus un detaļas, kā arī palīdz izvairīties no negatīvās ietekmes uz vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt tajos esošās bīstamās vielas.

Lietošanas instrukcija: uzmanīgi izņemiet gaismas dekorāciju no iepakojuma, ja tas ir iespējams, tad pilnīgi atītiniet to un uzstādiēt vēlamajā pozīcijā. Pievienojiet gaismas dekorāciju pie elektrības tīkla. Ja tā ir aprīkota ar pārslēdzamo gaismas efektu elektronisko ierīci (kontrolleri), spiediet kontrollera pogu, lai izvēlētos vēlamo gaismas efektu. Lai izslēgtu gaismas dekorāciju, atvienojiet bārošanas kabelā kontakt dakšu no elektrības tīkla. Neatstājiet gaismas dekorāciju ieslēgtu bez vajadzības.

PL

Przed użyciem uważnie przeczytać instrukcję i ostrzeżenia: nie podłączać dekoracji świetlnej znajdującej się jeszcze w opakowaniu do sieci elektrycznej. Nie pozostawiać włączonej dekoracji świetlnej, gdy jest ona jeszcze zwinięta lub znajduje się w innym stanie, który ogranicza jej wentylację oraz odprowadzanie ciepła. Odłączyć dekorację świetlną od zasilania elektrycznego przed przystąpieniem do wykonania na niej jakiegokolwiek czynności. Nie dopuszczać do uszkodzenia materiałów izolacyjnych i kontrolować ich stan przed przystąpieniem do użytkowania. W razie uszkodzenia jakiegokolwiek części dekoracji świetlnej, której nie można wymienić na oryginalną część zamienną nie wolno naprawiać dekoracji, lecz natychmiast zaprzestać jej użytkowania, ponieważ może ono być niebezpieczne. Nie stosować żadnych przerywaczy, jeśli dekoracja jest zasilana przy pomocy transformatora lub jeśli jest już wyposażona w urządzenie elektroniczne (sterownik) lub w inne rozwiązania technologiczne zapewniające grę światła. Ninijszy produkt to nie zabawka, lecz bożonarodzeniowa dekoracja, która obsługuwać mogą wyłącznie osoby dorosłe. Dekoracja świetlna nie posiada konstrukcji nośnej i nie może być obciążana żadnymi ciężarami, narazana na rozciąganie, naprężanie lub rozciąganie strukturalne; w razie jej rozwieszenia, powinna być podtrzymywana przez przewody lub konstrukcje nośne. Nie można wymieniać zewnętrznego przewodu elastycznego dekoracji świetlnej, jeśli przewód zostanie uszkodzony, dekoracja oświetleniowa nie nadaje się do użytku. Dekoracja świetlna wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie dopuszczać do kontaktu z cieżcami. Dokładnie sprawdzić, czy ewentualne złącza oraz korki zamykające są dobrze dokręcone. Dekoracja świetlna bez możliwości rozbudowy, nie podłączać elektrycznie tej dekoracji świetlnej do innych dekoracji. Zarówek nie można wymieniać. Urządzenie należy do klasy bez ryzyka lub ryzyka 1 zgodnie z normą EN 62471:2008 oraz IEC 62471:2006. Produkt działa z transformatorem prądowym, podłączać do sieci elektrycznej wyłącznie za pośrednictwem transformatora dołączonego w komplecie lub innych transformatorów wskazanych jako opcjonalne lub zamienne na opakowaniu, na etykiecie dołączonej do dekoracji orazlub w instrukcji obsługi. Produkt gwarantowany wyłącznie do chwilowego użytku, na przykład podczas świąt bożego narodzenia. Jest to produkt ozdobny, nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Po użyciu umieścić produkt z powrotem w opakowaniu, aby zapewnić optymalne warunki jego przechowywania. Sprawdzić dane techniczne oraz ostrzeżenia podane na etykiecie dołączonej do przewodu zasilającego orazlub dekoracji. Przechowywać opakowanie wraz z instrukcją obsługi, ponieważ zawierają one ważne informacje, które mogą okazać się potrzebne w przyszłości. W miejscach, gdzie obowiązuje norma WEEE: zużyty sprzęt elektrotechniczny i elektroniczny (dalej WEEE) oznaczony przekreślonym kołowym kontenerem na odpady należy poddawać zbiórce selektywnej i nie wolno się go pozbywać jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Informacje na temat dostępnych systemów zwrotu i zbierania można uzyskać u dystrybutorów lub w lokalnym urzędzie gminy. Odpowiednie unieszkodliwianie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego pozwala na ponowne użycie i odzysk materiałów i komponentów, a także pomaga w zapobieganiu negatywnych skutków ewentualnej obecności substancji niebezpiecznych w nich zawartych dla środowiska oraz zdrowia ludzkiego.

Instrukcja obsługi: ostrożnie wyjąć dekorację świetlną z opakowania, jeśli to możliwe, rozwinąć ją całkowicie i ułożyć w pożądaney pozycji. Podłączyć dekorację świetlną do sieci elektrycznej. Jeśli jest wyposażona w elektroniczne urządzenie (sterownik) do zabaw świetlnych, kilka razy nacisnąć przycisk sterownika, aby wybrać pożądaný efekt świetlny. Aby wyłączyć dekorację świetlną, wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieci elektrycznej. Nie pozostawiać dekoracji świetlnej działającej bezużytecznie.

PT

Ler atentamente as instruções e advertências antes da utilização: não ligar a decoração luminosa à rede elétrica quando ela ainda estiver na respetiva embalagem. Não deixar a decoração luminosa acesa se ela ainda estiver enrolada ou em qualquer outro estado que limite a ventilação e a eliminação do calor. Desligar a decoração luminosa da rede elétrica antes de efetuar qualquer operação na mesma. Evitar a deterioração dos materiais isolantes e verificar o estado antes da utilização. Caso a decoração luminosa esteja danificada em qualquer parte não substituível por peças originais, a decoração luminosa não deve ser reparada e não deve ser mais utilizada, pois poderá ser perigosa. Não aplicar intermitências se a decoração for alimentada através de transformador ou se já for dotada de dispositivo eletrônico (controller) ou outras tecnologias para obter jogos de luz. Não é um brinquedo, mas uma decoração natalícia, destinada a ser utilizada apenas por pessoas adultas. A decoração luminosa não é portante, pelo que não deve ser submetida a cargas, trações ou tensões estruturais; se estiver pendurada, deve ser suportada por cabos ou estruturas portantes. O cabo flexível externo

desta decoração luminosa não pode ser substituído; se o cabo estiver danificado, a decoração luminosa deve ser destruída. Decoração luminosa apenas para uso interior, evitar o contacto com agentes líquidos. Verificar atentamente que eventuais conetores ou tampas da decoração estão bem apertados. Decoração luminosa não prolongável, não ligar eletricamente esta decoração a outras. Lâmpadas não substituíveis. Aparelho pertencente à classe de risco inexistente ou 1 segundo a EN 62471:2008 e IEC 62471:2006. Funciona com transformador de corrente de segurança, ligar à rede elétrica exclusivamente através do transformador fornecido ou de outros transformadores que sejam indicados como opcionais ou como peças sobresselentes na embalagem eou no rótulo aplicado na decoração eou no manual de instruções. Produto exclusivamente garantido para instalações temporárias como, por exemplo, durante a quadra natalícia. Este artigo é meramente decorativo, pelo que não é adequado para iluminação. Após a utilização, arrumar o produto na respetiva caixa para uma melhor conservação. Consultar os dados técnicos e as advertências indicadas no rótulo aplicado no cabo de alimentação eou na decoração. Conservar a embalagem e o manual de instruções; contém informações importantes que devem estar disponíveis para consultas futuras. Se aplicável a normativa REEE: os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (de seguida REEE), assinalados com o símbolo do contendor de lixo barrado com uma cruz, devem ser submetidos a uma recolha selectiva e não eliminados como resíduos urbanos mistos. Informe-se junto dos distribuidores ou do município da área de residência sobre os sistemas de levantamento e recolha disponíveis. Uma eliminação adequada dos REEE permite a reutilização e reciclagem dos materiais e dos componentes e ajuda a prevenir efeitos negativos para o ambiente e a saúde pública resultantes da eventual presença de substâncias perigosas no seu interior.

Instruções de utilização: retirar delicadamente a decoração luminosa da embalagem, se possível des enrolando-a completamente, e colocá-la na posição desejada. Ligar a decoração luminosa à rede elétrica. Se dotada de dispositivo eletrónico para jogos de luz selectivoáveis (controller), premir repetidamente o botão do controller para seleccionar o efeito luminoso pretendido. Para desligar a decoração luminosa retirar a ficha de alimentação da rede elétrica. Não deixar a decoração luminosa a trabalhar inutilmente.

RO

Citiți cu atenție instrucțiunile și avertizările înainte de folosire: nu conectați decorațiunile luminoase la rețeaua electrică atunci când se află încă în ambalaj. Nu lăsați aprinse decorațiunile luminoase dacă sunt încă înfășurate sau dacă se află într-o poziție în care aerisirea și eliminarea căldurii sunt limitate. Deconectați decorațiunile luminoase de la rețeaua electrică înainte de a efectua orice fel de operații asupra acestora. Evitați să deteriorați materialele izolatoare și controlați starea acestora înainte de utilizare. În cazul în care decorațiunile luminoase au o componentă deteriorată, care nu poate fi înlocuită cu piese de schimb originale, decorațiunile luminoase nu trebuie să fie reparate și nu trebuie să mai fie utilizate, deoarece ar putea fi periculoase. Nu aplicați intermitențe dacă decorațiunile sunt alimentate prin intermediul unui transformator sau dacă sunt deja dotate cu un dispozitiv electronic (controler) sau cu alte tehnologii pentru a obține jocuri de lumini. Nu este o jucărie, ci o decorațiune de crăciun, care poate fi utilizată numai de persoane adulte. Decorațiunile luminoase nu pot susține greutăți, nu aplicați pe ele sarcini, tracțiuni sau tensiuni structurale; dacă sunt suspendate, trebuie să fie susținute de cabluri sau de structuri portante. Cablul flexibil extern al acestor decorațiuni luminoase nu poate fi înlocuit; în cazul în care cablul este deteriorat, decorațiunile luminoase trebuie să fie distruse. Decorațiuni luminoase numai pentru utilizare la interior, evitați contactul cu agenții lichizi. Verificați cu atenție ca eventualele conectoare sau capace de închidere ale decorațiunilor să fie bine strânse. Decorațiuni luminoase care nu pot fi prelungite, nu conectați electric aceste decorațiuni luminoase cu altele. Becuri care nu pot fi înlocuite. Aparat care aparține clasei de risc zero sau 1, în conformitate cu EN 62471:2008 și IEC 62471:2006. Funcționează cu transformator de curent de siguranță; conectați la rețeaua electrică numai prin intermediul transformatorului din dotare sau al altor transformatoare care să fie indicate drept opționale sau ca piese de schimb, pe ambalaj șisau pe eticheta aplicată pe decorațiuni șisau pe fișa cu instrucțiuni. Produs garantat exclusiv pentru decorațiuni temporare, de exemplu pentru sărbătorile de crăciun. Acesta este un articol decorativ și nu este potrivit pentru iluminat. După utilizare, puneți produsul la loc în ambalaj, pentru a păstrare mai bună. Consultați datele tehnice și avertizările indicate pe eticheta aplicată pe cablul de alimentare șisau pe decorațiuni. Păstrați ambalajul și fișa de instrucțiuni, conțin informații importante care trebuie să fie disponibile pentru a le consulta și pe viitor. În cazurile în care se aplică directiva DEEE: deșeurile echipamentelor electrice și electronice (denumite în continuare DEEE), marcate cu simbolul pubelei barte, trebuie să fie colectate separat și nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate; pentru aceasta trebuie să vă informați la distribuitori sau la administrația locală în legătură cu sistemele de prelulare și de colectare disponibile. O eliminare adecvată a DEEE permite reutilizarea și reciclarea materialelor și a componentelor și ajută la prevenirea efectelor negative asupra mediului înconjurător și asupra sănătății persoanelor, cauzate de eventuala prezentă a substanțelor periculoase din interiorul acestora.

Instrucțiuni de utilizare: scoateți cu delicatețe decorațiunile luminoase din ambalaj, dacă este posibil desfășurați-le complet și puneți-le în poziția dorită. Conectați decorațiunile luminoase la rețeaua electrică. Dacă sunt dotate cu un dispozitiv electronic pentru jocuri de lumini care pot fi selectate (controler), apăsați de mai multe ori pe butonul controlerului pentru a selecta efectul luminos dorit. Pentru a stinge decorațiunile luminoase, deconectați ștecherul de alimentare de la rețeaua electrică. Nu lăsați în funcțiune inutil decorațiunile luminoase.

RU

Перед использованием изделия внимательно прочитайте инструкции, рекомендации и меры предосторожности: не подключайте световую гирлянду к электрической сети, пока она находится в упаковке. Не оставляйте световую гирлянду включенной, если она находится в свернутом виде, либо в каком-либо другом состоянии, при котором ограничена ее вентиляция и теплоотдача. Перед проведением любых действий со световой гирляндой выключайте ее из сети электропитания. Избегайте порчи изоляции и проверяйте ее состояние перед эксплуатацией изделия. Если световая гирлянда имеет повреждения в какой-либо своей части, которую невозможно заменить с помощью оригинальных запчастей, то она не должна подвергаться ремонту и в дальнейшем использоваться, поскольку может представлять опасность. Не используйте прерыватели, если гирлянда запитана через трансформатор, либо оснащена электронным блоком (контроллер) или другими техническими устройствами для формирования световых эффектов. Изделие не является игрушкой, а представляет собой новогоднее украшение, предназначенное для использования только взрослыми людьми. Световая гирлянда не имеет несущей способности: не подвергайте ее нагрузкам, натяжению или структурным напряжениям; в подвешенном виде гирлянда должна поддерживаться с помощью тросов или несущих конструкций. Внешний гибкий кабель данной световой гирлянды не подлежит замене; при повреждении кабеля световая гирлянда должна быть уничтожена. Световая гирлянда предназначена для использования только внутри помещений; избегайте контактов с жидкостями. Внимательно проверьте, что имеющиеся разъемы или стопорные заглушки гирлянды хорошо затянuty. Неудлиняемая световая гирлянда: не подключайте эту гирлянду в одну электрическую цепь с другими. Лампы, не подлежащие замене. Прибор

принадлежит к нулевой или 1-й категории риска по EN 62471:2008 и IEC 62471:2006. Работает с защитным трансформатором тока; подключайте устройство к сети только через трансформатор, входящий в комплектацию, или через другие трансформаторы, указанные на упаковке или на этикетке, нанесенной на гирлянду, или в листке с инструкциями, для приобретения их по заказу или в качестве запасных частей. Изделие предназначено исключительно для временного пользования, например, во время рождественских праздников. Это декоративное изделие, не предназначенное для освещения помещения. После использования поместите изделие в его первоначальную упаковку для наилучшей сохранности. Ознакомьтесь с техническими данными и предупреждениями, приведенными на этикетке, нанесенной на шнур питания или на световую гирлянду. Сохраните упаковку и листок с инструкциями, поскольку они содержат важную информацию, необходимую для дальнейших обращений. Для стран, в которых действует директива WEEE: отходы электрической и электронного оборудования (далее WEEE), отмеченные символом перечеркнутого мусорного контейнера, должны собираться раздельно, а не выбрасываться вместе с другими бытовыми отходами, с получением необходимой информации у дистрибьюторов или в муниципальном управлении о доступных системах вывоза и сбора. Правильная утилизация WEEE дает возможность повторного использования и переработки материалов и компонентов, а также помогает предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, связанные с возможным наличием в их составе опасных веществ.

Инструкции по эксплуатации: аккуратно извлеките световую гирлянду из упаковки, по возможности полностью разверните ее и разместите в желаемом положении. Подключите световую гирлянду к электрической сети. При наличии электронного блока управления для формирования световых эффектов (контроллер) несколько раз нажмите на кнопку контроллера для выбора желаемого светового эффекта. Для выключения световой гирлянды выньте вилку шнура питания из электрической розетки. Не оставляйте световую гирлянду включенной без надобности.

SK

Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a upozornenia: svetelnú dekoráciu nezapájajte do elektrickej siete, kým je ešte vo svojom obale. Svetelnú dekoráciu nenechávajte zapnúťu, ak je ešte zvinutá alebo v takom stave, ktorý obmedzuje prístup vzduchu a rozptyl tepla. Pred akýmkoľvek úkonom na svetelnej dekorácii ju odpojte od elektrickej siete. Bráňte potrebovaniu izolačných materiálov a pred použitím skontrolujte ich stav. Ak by sa poškodila nejaká časť svetelnej dekorácie, ktorá sa nedá nahraďiť originálnymi náhradnými dielmi, svetelnú dekoráciu nesmiete opraviť a nesmie sa viac používať, pretože by mohla byť nebezpečná. Nemontujte prerušovače, pokiaľ sa dekorácia napája prostredníctvom transformátora alebo ak je už vybavená elektronickým zariadením (ovládačom) alebo inými technologickými zariadeniami na dosiahnutie svetelných efektov. Výrobok nie je hračka, ale vianočná dekorácia, ktorú smú používať iba dospelé osoby. Svetelná dekorácia nepredstavuje nosnú konštrukciu, nesmie zaťažovať inými predmetmi, ťahom ani štruktúrnymi napnutiami; ak visí, musí byť upevnená na kábloch alebo na nosných štruktúrach. Obyčjný vonkajší kábel tejto svetelnej dekorácie sa nesmie vymieňať, ak sa kábel poškodí, svetelná dekorácia sa bude musieť zlikvidovať. Svetelná dekorácia určená iba na použitie v interiéri, zabráňte kontaktu s kvapalinami. Dôkladne skontrolujte, či sú prípadné konektory alebo uzatváracie viečka dekorácie správne utiahnuté. Svetelná dekorácia, ktorá sa nedá predĺžiť, neprepájajte túto dekoráciu elektricky s inými dekoráciami. Žiarovky sa nedajú vymeniť. Spotrebič patrí podľa nariadením EN 62471:2008 a IEC 62471:2006 do triedy bez rizika alebo do triedy 1. Funguje s bezpečnostným transformátorom prúdu, zapojte do elektrickej siete výhradne prostredníctvom dodaného transformátora alebo prostredníctvom iných transformátorov, ktoré sú na obale, na štítku aplikovanom na dekorácii aalebo v návode na použitie indikované ako doplnkové alebo ako náhradné diely. Produkt garantovaný výlučne iba pre dočasnú úpravu, napríklad pre vianočné sviatky. Toto je dekoratívny predmet, nie je vhodný na osvetlenie prostredia. Po použití výrobok opäť vložte do svojho obalu, ktorý zaručí jeho najlepšiu ochranu. Pozrite si technické údaje a upozornenia uvedené na štítku aplikovanom na napájacom elektrickom kábli aalebo na dekorácii. Obal a návod na použitie si odložte, pretože obsahujú dôležité informácie, ktoré musia ostať k dispozícii pre budúce použitie. Pokiaľ sa dá uplatniť smernica OEEZ: odpad z elektrických a elektronických zariadení (ďalej len „OEEZ“), označený symbolom preškrtnutej smetnej nádoby na kolieskach, sa musí zbierať separovane a nesmie sa zneškodňovať ako netriedený komunálny odpad, pričom si používatelia môžu informácie o možnostiach odovzdania a zberu separovaného odpadu vyžiadať od predajcov alebo na miestnom úrade v mieste bydliska. Vhodné zneškodňovanie OEEZ umožňuje zhodnocovanie a recykliáciu materiálov a pomáha predchádzať negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie ľudí spôsobenými nebezpečnými látkami obsiahnutými v odpadoch.

Návod na použitie: svetelnú dekoráciu vyberte opatrne z obalu, ak je to možné, úplne ju rozviňte a umiestnite ju do želaney polohy. Zapojte svetelnú dekoráciu do elektrickej siete. Ak je vybavená elektronickým zariadením na voľbu svetelných efektov (ovládač), stlačíte opakovane tlačidlo ovládača a vyberte si želaný svetelný efekt. Svetelnú dekoráciu vypnete vytiahnutím zástrčky zo zásuvky napájacej elektrickej siete. Svetelnú dekoráciu nenechávajte zbytočne v prevádzke.

SL

Pred uporabo pozorno preberite navodila in opozorila: ne priključite svetlobnega okraska na električno omrežje, dokler je okrasek še v embalaži. Ne pustite svetlobnega okraska vklopljenega, če je še v zvitem stanju ali če je na kakršenkoli način moteno kroženje zraka ob izdelku in odvajanje toplote. Pred kakršnimkoli posegom v svetlobni okrasek le-tega izključite iz električnega omrežja. Preprečite poškodbe izolacijskih materialov in pred uporabo preverite njihovo stanje. Če je svetlobni okrasek poškodovan na takem mestu, da se tistega dela ne da zamenjati z originalnim nadomestnim delom, potem ga ne smete popravljati in ga ne smete več uporabljati, saj je to lahko nevarno. Ne vežite svetlobnega okraska na aparat za prekinjanje napajanja, če je svetlobni okrasek napajanj preko transformatorja ali če je že opremljen z elektronsko napravo (krmilnikom) ali drugim pripomočkom za ustvarjanje svetlobnih efektov. Izdelek ni igrača, temveč božični okrasek, primeren samo za rabo s strani odraslih oseb. Svetlobni okrasek ne more nositi drugih predmetov, ne izpostavljajte ga obremenitvam, vleku ali strukturnim napetostim: če je obesen, ga je treba obesiti na primerne žice ali nosilne strukture. Zunanjega gibkega kabla svetlobnega okraska se ne da zamenjati, če je kabel poškodovan, je treba svetlobni okrasek uničiti. Pri svetlobnem okrasku za izključno notranjo rabo preprečite stik s tekočinami. Natančno preverite, da so vsi morebitni konektorji in zaporni čepi na okrasku dobro priti. Nepodaljšljivega svetlobnega okraska električno ne priključujte na druge okraske. Nezamenljive žarnice. Aparat sodi v razred neobstoječega tveganja ali razred tveganja 1 v skladu z EN 62471:2008 in IEC 62471:2006. Deluje z varnostnim transformatorjem, na električno omrežje ga priključite izključno preko priloženega transformatorja ali drugih transformatorjev, ki so navedeni kot opcja ali kot nadomestni deli na embalaži inali na etiketi na okrasku inali na listu z navodili za uporabo. Proizvod je garantiran izključno za začasno postavljanje, na primer za božične okraske. To je dekorativni izdelek, ni primeren za razsvetljavo prostorov. Po uporabi spravite izdelek v njegovo embalažo, kjer bo najbolje shranjen. Seznanimate se s tehničnimi podatki in opozorili, ki so navedeni na etiketi na kablu za napajanje

inali na okrasku. Shranite embalažo in list z navodili, saj navajata pomembne podatke, ki jih morate tudi v prihodnje vselej imeti pri roki. Kjer je potrebno uveljaviti predpis OEEO: odpadno električno in elektronsko opremo (v nadaljevanju OEEO), z znakom prekrizanega smetnjaka, se mora oddati centru za ločeno zbiranje odpadkov in se je ne sme odstraniti skupaj s komunalnimi odpadki. O razpoložljivih načinih prevzema in zbiranja se pozanimajte pri prodajalcu ali na občinski upravi vašega bivališča. Ustrezna odstranitev OEEO omogoča ponovno uporabo in recikliranje materialov ter sestavnih delov in preprečevanje škodljivih vplivov na okolje ter zdravje ljudi zaradi morebitne prisotnosti nevarnih snovi.

Navodila za uporabo: previdno vzemite svetlobni okrasek iz embalaže, če je možno, ga popolnoma razvijte in ga namestite na zeleno mesto. Priključite svetlobni okrasek na električno omrežje. Če ima izdelek elektronsko pripravo za ustvarjanje svetlobnih efektov (krmilnik), z večkratnimi pritiski na gumb krmilnika izberite želeni svetlobni efekt. Za izklop svetlobnega okraska izvlecite napajalni vtič iz omrežne vtičnice. Ne pustite svetlobnega okraska delovati brez potrebe.

SV

Läs noggrant instruktioner och varningar innan användning: koppla inte ljusdekorationen till strömförande nät då den fortfarande ligger i kartongen. Lämna inte ljusdekorationen påslagen om den fortfarande ligger upprullad i förpackningen eller i annat tillstånd som begränsar luftcirkulation och värmedispersion. Koppla bort ljusdekorationen från strömförande nät innan du gör något som helst ingrepp på den. Undvik isoleringsmaterialförslitning och kontrollera apparatens tillstånd innan användning. Om ljusdekorationen är skadad på någon del som inte är utbytbar med originaldelar, skall den inte repareras och ej heller användas, eftersom den kan utgöra en fara. Installera inte någon blinkanordning om dekorationen strömförsörjs genom transformator eller om den redan har en elektronisk anordning (controller) eller annan teknik för ljusspel. Denna apparat är inte en leksak, utan en juldekoration, och skall endast handhavas av vuxen person. Ljusdekorationen är inte bärande, den får inte användas för upphängning, dragnig eller sträckning - om den hängs upp skall den stödas upp av kablar eller bärande strukturer. Den yttre flexibla kabeln på denna ljusdekoration får inte bytas ut - om kabeln är skadad skall ljusdekorationen kasseras. Ljusdekoration endast avsedd för inomhusbruk, undvik kontakt med vätska. Kontrollera noggrant att kontakter och slutpluggar är väl åtdragna på dekorationen. Ljusdekoration som inte kan förlängas, koppla inte denna ljusdekoration elektriskt till andra dekorationer. Icke-utbytbara lampor. Apparaten tillhör riskklass noll eller 1, enligt regelverken EN 62471:2008 och IEC 62471:2006. Apparaten fungerar med säkerhetsspänningstransformator, kopplas endast till strömförande nät genom den medföljande transformatorn eller annan transformator som är indikerad på tillval eller som reservdel för förpackningen ocheller på etiketten på dekorationen ocheller i instruktionsbladet. En produkt som garanteras uteslutande för tillfälliga uppsättningar, t ex julfester. Detta är en dekorativ produkt, som inte är lämplig för belysning av miljöer. Efter användning, placera åter apparaten i förpackningen, för att skydda den. Se tekniska data och varningar på etiketten som sitter på strömkabeln ocheller på dekorationen. Behåll förpackningen och instruktionsbladet, eftersom de innehåller viktig information som skall finnas tillgänglig för framtida bruk. Där eg-direktivt 2012/19eg beträffande elektriskt och elektroniskt avfall (waste electrical and electronic equipment, WEEE) gäller: elektronik märkt med symbolen för den överkorsade soptunnan skall insamlas som specialavfall och inte insamlas tillsammans med övriga hushållsopor - hör dig för hos återförsäljare eller kommunen där du bor angående specifikt tillvägagångssätt för insamling och upphämtning. En korrekt avfallshantering av elektroniskt avfall (WEEE) gör att material och komponenter kan återanvändas och återvinnas, vilket förebygger negativa effekter för miljön och människors hälsa som kan bero på eventuellt närvaro av farliga substanser.

Användarinstruktioner: dra försiktigt ur ljusdekorationen ur förpackningen, ta om möjligt ut den fullständigt, och placera den i önskad position. Koppla ljusdekorationen till strömförande nät. Om den är utrustad med elektronisk anordning för val av ljusspel (controller), tryck flera gånger på controllerknappen för att välja den ljuseffekt du önskar. För att stänga av ljusdekorationen, ta ut kontakten ur vägguttaget. Lämna inte ljusdekorationen tänd i onödan.

UK

Перед використанням виробу уважно прочитати інструкції і заходи безпеки: не під'єднувати ілюмінацію до мережі електричного живлення, не виніявши її з упаковки. Не залишати ілюмінацію увімкненою, якщо вона ще згорнута або існують інші умови, які обмежують повітряним або розсіювання тепла. Від'єднати ілюмінацію від мережі електричного живлення і тільки після цього виконувати з нею будя-які дії. Уникати пошкодження ізолюючих матеріалів, перевіряти їх стан перед використанням. В разі пошкодження компонентів ілюмінації, для яких не передбачено заміни з використанням оригінальних запасних частин, ілюмінацію не слід ремонтувати і тим пач продовжувати її використання, тому що це є небезпечним. Не встановлювати пристрої миготіння, якщо ілюмінація отримує живлення через трансформатор або якщо вона вже оснащена електронним пристроєм (контролером) або іншими технологіями для отримання світлових ефектів. Цей виріб не іграшка, а новорічна прикраса, тому він має використовуватися тільки дорослими особами. Ілюмінація не є несучою конструкцією, не слід навантажувати, натягувати і витягувати; у підвішеному стані ілюмінація вимагає опори за допомогою шнурів або несучих конструкцій. Гнучкий зовнішній шнур цієї ілюмінації не підлягає заміні. В разі пошкодження шнуру всю ілюмінацію слід викинути або знищити. Ілюмінація призначена тільки для використання в приміщеннях, уникати контакту з рідинами. Уважно перевірити, що наявні роз'єми або запірні ковпачки ілюмінації добре затягнуті. Не виконувати електричних під'єднань ілюмінації, яка не передбачає подовження, до інших ілюмінацій. Лампочки не замінити. Прилад належить до класу ризику "відсутній" або "І" згідно стандартам EN 62471:2008 і IEC 62471:2006. Працює через запобіжний трансформатор струму, під'єднувати до мережі електричного живлення виключно за допомогою трансформатора, який входить до складу виробу, або через інші трансформатори, вказані як факультативні або як запасні оригінальні частини. Такі вказівки наявні на упаковці іабо на етикетці, наклеєній на ілюмінацію або на аркуші з інструкціями. Виріб призначений для тимчасового використання, наприклад під час святкування різдва. Цей декоративний виріб не підходить для освітлення навколишнього середовища. Після використання покласти виріб у власну упаковку для кращого зберігання. Уважно ознайомитися з технічними даними і запобіжними заходами, наведеними на етикетці, наклеєній на шнурі живлення іабо на ілюмінації. Зберігати упаковку і аркуш з інструкціями, які містять важливу інформацію для можливих майбутніх консультацій. У регіонах, де діє директива єс про утилізацію електричного та електронного обладнання (надалі – ЕЕО), позначене символом з перекресленим зображенням контейнера для сміття, необхідно утилізувати окремо. Таке обладнання неможна утилізувати з побутовими відходами. Зверніться до дистриб'юторів або місцевих органів влади для отримання інформації про доступні системи повернення та збирання таких матеріалів. Належна утилізація ЕЕО дозволяє повторно використовувати і переробляти матеріали та компоненти й допомагає запобігти негативних наслідків для довкілля та здоров'я людини, пов'язаних з можливію присутністю в них небезпечних речовин.

Інструкція з використання: акуратно виняти ілюмінацію з упаковки, за **>>>2В**

можливості повністю розтягнути її і розмістити у бажаному положенні. Під'єднати ілюмінацію до мережі електричного живлення. Якщо ілюмінація оснащена електронним пристроєм для вибраних світлових ефектів (контролером), натискати декілька разів на кнопку контролера, щоб обрати бажаний світловий ефект. Щоб вимкнути ілюмінацію. Необхідно вийняти вилку з розетки електричного живлення. Не залишати ілюмінацію увімкненою без необхідності.

TR

Kullanmadan önce talimatları ve uyarıları dikkatlice okuyun: halen ambalajında iken ışıklı dekoru elektrik şebekesine bağlamayın. Çözülmemiş olması veya hava almasını ve soğumasını engelleyen herhangi başka bir koşulda bulunması halinde ışıklı dekoru yanık halde bırakmayın. Işıklı dekorun üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce elektrik şebekesi ile bağlantısını kesin. Yalıtım malzemelerinin aşınmasını önleyin ve kullanım öncesinde durumlarını kontrol edin. Işıklı dekorun orijinal yedek parçalar kullanılarak değiştirilmesi mümkün olmayan kısımlarının hasarlı olması halinde, ışıklı dekor tamir edilmemeli ve tekrar kullanılmamalıdır; tehlikeli olabilir. Dekorun transformatör vasıtasıyla beslenmesi veya ışık oyunları elde etmek için halihazırda elektronik aygıt (kumanda) ya da başka teknolojilerle donatılmış olması halinde fasıllar uygulamayın. Bu ürün bir oyuncak değildir, bir yılbaşı süsü olup sadece yetişkinler tarafından kullanılmalıdır. Bu ışıklı dekor taşıyıcı değildir, yapısal yük, stres veya gerilimlere maruz bırakmayın; asılması halinde kablolar veya taşıyıcı yapılarla desteklenmelidir. Bu ışıklı dekorun harici esnek kablosu değiştirilemez, kablosu hasarlı ise ışıklı dekor imha edilmelidir. Sadece iç meknda kullanıma yönelik ışıklı dekor, sıvı maddelerle temasından kaçının. Dekordaki olası konnektörleri veya kapama tapalarını dikkatlice kontrol ederek iyice sıkılmış olduklarından emin olun. Uzatılabilir olmayan ışıklı dekor, bu dekoru başka dekorlara elektriksel olarak bağlamayın. Değiştirilebilir olmayan lambalar. EN 62471:2008 e IEC 62471:2006 standartlarına göre risksiz veya 1. Sınıf cihaz. Akım emniyet transformatörü ile çalışır, elektrik şebekesine sadece birlikte verilen transformatörü veya ambalajda veveya dekorun üzerine yapıştırılan etikette veveya talimat sayfasında opsiyonel veya yedek parça olarak gösterilen diğer transformatörleri kullanarak bağlayın. Örneği noel kutlamaları gibi geçici hazırlıklar için özellikle garanti edilen bir üründür. Bu, dekoratif bir parçadır, ortam aydınlatmasına uygun değildir. Kullanımdan sonra, en iyi şekilde muhafaza edilmesi için ürünü paketine geri koyun. Güç kablosunun veveya dekorun üzerine yapıştırılan etikette yer alan teknik bilgilere bakın. Ambalajı ve talimat sayfasını muhafaza edin, ileride başvurulmak üzere hazırda bulunması gereken önemli bilgiler içermektedirler. AEEE yönetmeliğinin geçerli olduğu yerlerde: üstü çizilmiş çöp kutusu sembolüyle belirtilen atık elektrikli ve elektronik eşyalar (bundan sonra AEEE olarak belirtilecektir) ayrı bir toplama noktasına teslim edilmelidir ve tasnif edilmemiş evsel atık gibi atılmamalıdır; mevcut geri dönüşüm ve toplama sistemleriyle ilgili bilgi için belediyelere veya yerel yetkili makamlara başvurunuz. AEEE'nin uygun şekilde bertarafı, malzemelerin ve bileşenlerin yeniden kullanılmasına ve geri-dönüştürülmesine imkan tanır ve bu eşyaların içerdiği olası tehlikeli maddelerden ötürü çevreye ve insan sağlığına olumsuz etkilerinin önlenmesine yardımcı olur.

Kullanma talimatları: ışıklı dekoru dikkatlice ambalajından çıkarın, mümkünse tamamen çözün ve istenilen konuma yerleştirin. Işıklı dekoru elektrik şebekesine bağlayın. Seçilebilir ışık oyunları için bir elektronik aygıt (kumanda) ile donatılmış ise istenilen ışık efektini seçmek için kumandanın düğmesine tekrarlayarak basın. Işıklı dekoru kapamak için elektrik fişini elektrik şebekesinden çekin. Işıklı dekoru gerekmedikçe çalışır halde bırakmayın.



by

Lotti
*moments
of light*

Lotti Importex S.r.l.
Via Abetone Brennero 149
46025 Poggio Rusco (MN) - Italy
www.lottiitaly.com

CE IP20

